

علاج النظم القلبي

كتيب المريض

ما يلزم معرفته عن
منظم ضربات القلب الخاص بك



BIOTRONIK

excellence for life

ما يلزم معرفته عن
منظم ضربات القلب
الخاص بك



الفهرس

٥	تمهيد
٦	القلب والاضطرابات الوظيفية للقلب
١٣	منظم ضربات القلب
٢١	الزرع
٢٢	بعد الزرع
٢٥	الحياة مع منظم ضربات القلب
٢٦	الرجوع إلى الحياة اليومية
٢٨	الأجهزة الكهربائية
٣٢	السفر
٣٣	زيارة الطبيب
٣٥	إجابات الأسئلة الشائعة
٤١	مجموعة شركات BIOTRONIK
٤٢	المصطلحات الطبية المتخصصة
٤٦	ملاحظات

Evia SR

VVIR/AAIR

unipolar/bipolar

66000001

IS-1

 **BIOTRONIK**
Made in Germany

تمهيد

أنت الآن ضمن أكثر من مليوني شخص حول العالم يستخدمون منظم ضربات القلب.

ولقد كانت أجهزة تنظيم ضربات القلب في الماضي تُستخدم لإنقاذ الحياة فقط. أما اليوم فهي تمنح المرضى حياة أفضل. وكثير من المرضى يمارسون عملهم الوظيفي والأعمال المنزلية ويسافرون ويمارسون الرياضة.

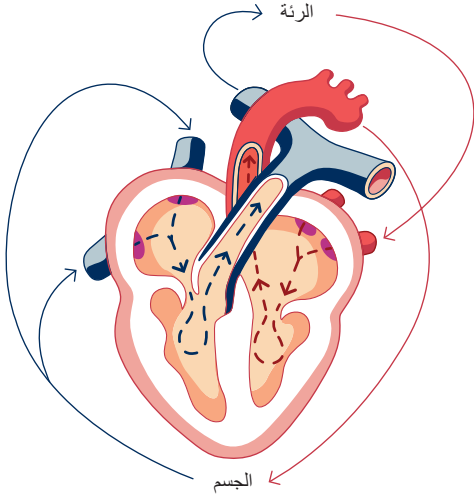
وبمعنى آخر: هؤلاء الأشخاص يعيشون حياة جديدة مرة أخرى. تتعرف في هذا الكتيب على ما يلزم معرفته عن القلب ومنظم ضربات القلب. إذا كانت لديك استفسارات، يسر طبيب المستشفى أو أخصائي القلب الرد عليها.

شركة Biotronik® – أعلى جودة، تقدم تكنولوجيا، أجهزة لتنظيم ضربات القلب تعمل بكفاءة منذ أكثر من ٤٠ عامًا.

القلب والاضطرابات الوظيفية للقلب

القلب عبارة عن عضلة مجوفة في حجم قبضة اليد يتكون من أربع حجيرات. الأذنيان يمثلان النصف العلوي من القلب، أما البطينان فيمثلان النصف السفلي من القلب.

وعبر الجدار (الحاجز) ينقسم القلب إلى جانب أيمن وجانب أيسر. ويتم ضخ الدم عبر الجسم من خلال انقباض وانبساط عضلات القلب بشكل منتظم. وبهذه الطريقة يتم إمداد الأغشية والأعضاء المختلفة بالأكسجين والمواد الغذائية بكميات كافية. ولتجميع الدم وضخه عبر الدورة الدموية، يجب استثارة القلب من خلال نبضات كهربائية صغيرة تتناسب مع طبيعة الجسم، وتتواصل هذه النبضات من الحجيرات العلوية الى الحجيرات السفلية. وفي القلب السليم تقوم العقد الجيبية بتوليد هذه النبضات. لذلك فهي تسمى المنظم الطبيعي لضربات القلب. العقدة الجيبية تقوم بتوليد فعل عكسي لحجيرات القلب وتعمل بذلك على انتظام إيقاع ضربات القلب.



■ دم قليل الأكسجين

■ دم كثير الأكسجين

❖ القلب السليم في مركز الدورة الدموية

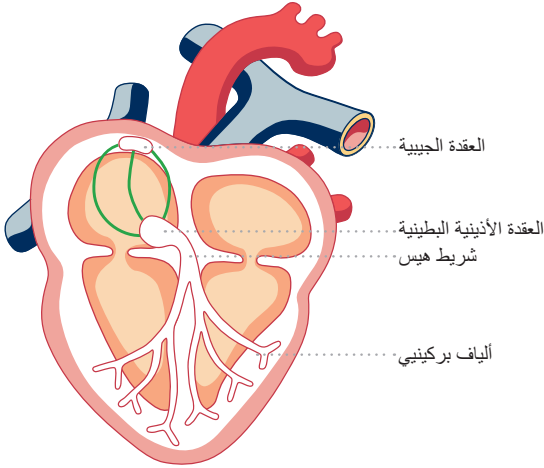
وكل نبضة من العقدة الجيبية تطلق فعلاً عكسياً في الأذنين. ويتم من خلالها ضخ الدم في حجيرات القلب.

من خلال نظام توصيل الاستثارة يتم توصيل النبضة إلى حجيرات القلب التي تنقبض بعد ذلك وتضخ الدم في الدورة الدموية.

القلب السليم يرق بمعدل يتراوح بين ٦٠ و ٨٠ مرة في الدقيقة، وهو ما يعني حوالي ١٠٠٠٠٠ ضربة في اليوم. مع النشاط اليومي أو الجهد الحركي يحتاج الجسم إلى المزيد من الأكسجين. ولمواءمة القلب مع هذه الظروف المتغيرة، يمكن زيادة عدد ضربات القلب إلى أكثر من ١٠٠ ضربة في الدقيقة.

الاضطرابات الوظيفية للقلب يمكن أن ترجع لأسباب مختلفة.

على سبيل المثال يمكن أن تتسبب أمراض القلب أو أعراض الشيخوخة في اضطراب النظم القلبي الطبيعي. وتنتشر الاضطرابات بشدة في نظام توصيل الاستثارة لتصل إلى تعطله بشكل تام.



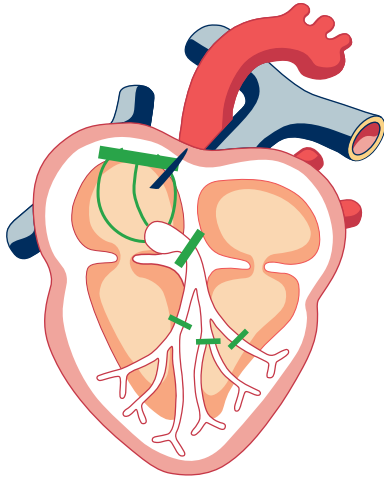
نظام توصيل استثارة القلب

ونتيجةً للأعراض المرضية يمكن أن يؤدي ذلك إلى عدم انتظام أو تباطؤ ضربات القلب. في هذه الحالة يتم إمداد الجسم – خصوصاً في ظل الإجهاد البدني – بكمية منخفضة للغاية من الأكسجين مما يتسبب في الشعور بالإعياء والتعب والضعف. المصطلح الطبي الخاص بهذه الأنواع من الاضطرابات النظمية يسمى ببطء القلب.

هناك اضطرابان نظميان متكرران لبطء القلب، وهما متلازمة العقدة الجيبية والانسداد الأذيني البطيني. مع متلازمة العقدة الجيبية يكون هناك اضطراب وظيفي في العقدة الجيبية، ويتم توليد النبضات الكهربائية بدون انتظام أو ببطء شديد. لذلك يصبح القلب عاجزاً عن موازنة نبض القلب مع المتطلبات المتزايدة للجسم، خصوصاً في حالة الإجهاد.

ومع الانسداد الأذيني البطيني يكون هناك اضطراب في نقل الإشارات الكهربائية عبر العقدة الأذينية البطينية في حجيرات القلب. عند انقطاع الاتصال بين الأذين والبطين بشكل كامل، يكون هناك انسداد بطيني أذيني كامل. ويكون رد الفعل تجاه ذلك هو أن تقوم مراكز كهربائية أخرى في القلب في المعتاد بتوليد نظم قلبي بطيء للغاية، وذلك لضمان الإبقاء على الوظائف اللازمة للحياة.

في هذه الحالات يمكن دعم وظيفة القلب من خلال منظم ضربات القلب أو بالأحرى استكمال عملها.



يتم تنبيه عضلة القلب عن طريق نظام لتنظيم ضربات القلب من خلال توليد النبضات الكهربائية بانتظام، بحيث يكون مشابهًا لنظم القلب السليم.



Evia DR-T

Home Monitoring
unipolar / bipolar



660000004



BIOTRONIK

Made in Germany

000000

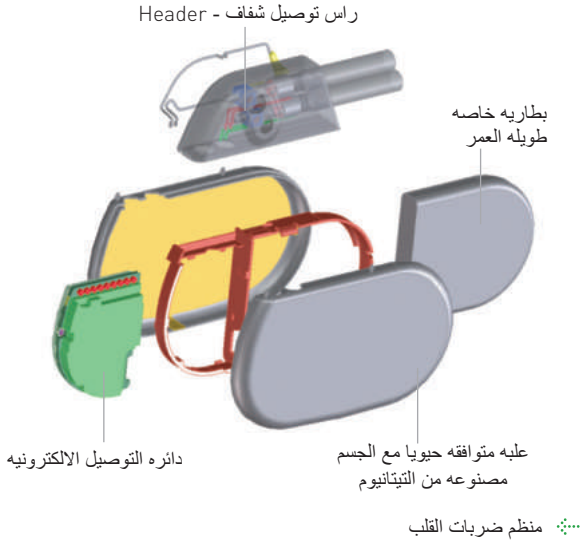


IS-1

منظم ضربات القلب

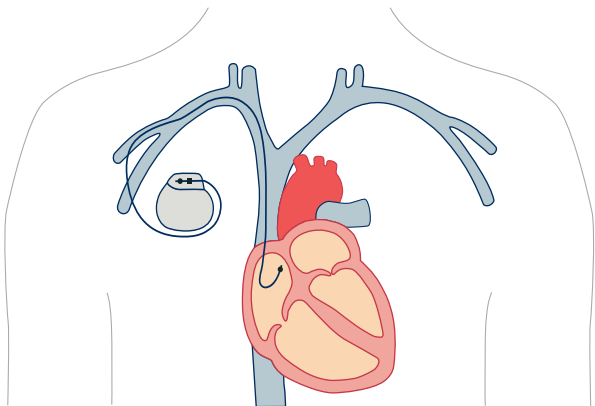
أنظمة تنظيم ضربات القلب الحديثة يمكن مواءمتها مع كل اضطراب وظيفي للقلب. وهي تتكون من منظم لضربات القلب واسلاك موصله تدعى (الالكترودات) التي توصل به. يحتوي منظم ضربات القلب على دائرة توصيل إلكترونية مصغرة وبطارية. ويتم تفعيله في حالة حدوث اضطراب للنظم القلبي لدى المريض.

ولضمان حدوث ذلك، يجب أن يكون بمقدور النظام التعرف على الأنشطة الخاصة بالقلب. في حالة قيام منظم ضربات القلب بإرسال نبضة إلكترونية، فإن عضلة القلب تنقبض. ويتم إنشاء الاتصال بين منظم ضربات القلب والقلب من خلال إلكترود واحد أو اثنين. الإلكترود عبارة عن سلك كهربائي رفيع ومعزول يكون موصلاً بالأذنين الأيمن أو في البطين الأيمن.

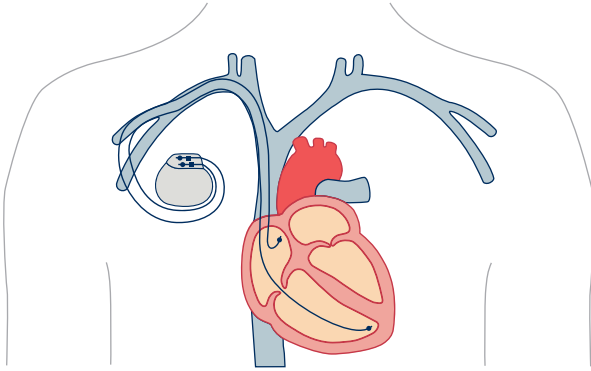


يتحقق من نشاط القلب، ويقوم بتوصيل هذه المعلومات إلى منظم ضربات القلب وينقل النبضة الكهربائية إلى القلب.

وحسب المتطلبات العلاجية يمكن زرع منظم ضربات قلب أحادي أو ثنائي الحجيرات. ترتبط المصطلحات بخصائص منظم ضربات القلب، حيث يتم استثارة حجيرة واحدة أو الحجيرتين معًا واكتشاف النشاط الخاص بالقلب. ومع النظام ثنائي الحجيرات يكون هناك إلكتروود في الأذين في المعتاد، وآخر في البطين. وبالتالي يتم مزامنة أنشطة الحجيرتين وضمان الانقباض المثالي لعضلة القلب.



منظم ضربات القلب أحادي الحجيرة



منظم ضربات القلب ثنائي الحجيرات

هناك الكثير من أجهزة تنظيم ضربات القلب يمكنها موازنة التردد او سرعه نبضات القلب الذي يتم به إرسال النبضات الكهربائية بشكل أوتوماتيكي مع التغيرات الحياتية في أعضاء الجسم.

وهذه الوظائف التي توصف بالموائمة للتردد او سرعه نبضات القلب لمنظم ضربات القلب تكون متاحة نتيجة لمستشعر خاص لمنظم ضربات القلب يعمل مع تغير أحوال الجسم. تغير الاحتياجات الجسمانية، مثلاً أثناء المشي أو السباحة أو القيام بأعمال البستنة، يتم محاكاتها من قبل منظم ضربات القلب مع زيادة تردد او سرعه نبضات القلب.

أحدث جيل من أجهزة تنظيم ضربات القلب من شركة BIOTRONIK بمقدوره أيضاً الاستجابة لتغيرات الأحاسيس. عندما تشاهد فيلماً مثيراً للغاية ويطرأ شيء مفاجئ عليك، يمكن أن تتسارع ضربات القلب – ويزداد ضغط الدم. نظام محاكاة الدائرة المغلقة (Closed Loop Stimulation)، وهو من خصائص بعض أجهزة تنظيم ضربات القلب يتيح المواعمة لتردد او سرعه نبضات القلب مع المجهودات الانفعالية.

تنوع منتجات شركة BIOTRONIK يتيح للطبيب تشخيص اضطرابات النظم القلبي بشكل دقيق ومعالجتها بشكل آمن. نظراً للأبحاث المكثفة أصبحت أجهزة تنظيم ضربات القلب مواكبة لأحدث التطورات التكنولوجية، حيث أصبحت صغيرة للغاية وأمنة وخفيفة. وسوف يوضح لك طبيبك نوع منظم ضربات القلب المناسب لك.



❖ هانس إم، مولود في سنة ١٩٣٢، موظف متقاعد من برلين، أخصائي طب القلب، متقاعد.

"قمت في الماضي بزراعة منظم ضربات القلب بنفسي بصفتي طبيب. وعندما شعرت فيما بعد بنفس الأعراض التي كان يشعر بها المرضى الذين كنت أعالجهم وطلبت من الطبيب الذي جاء من بعدي إجراء مخطط كهربية القلب، تأكدت من إصابتي بالمرض. كنت أحتاج إلى منظم ضربات القلب. ومنذ استخدامي للجهاز، لم أعد أشعر بفقدان الوعي. وأشعر مرة أخرى بالصحة والانتباه. ولحسن حظي، عدت مرة أخرى للاشتراك في نادي التجديف."



Philos II DR-T

Home Monitoring

bipolar/bipolar

310187

SONIK

many

DDDR



IS-1

الزرع

مدة الزرع تستغرق أقل من ساعة. وفي المعتاد يتم بتخدير موضعي أسفل عظم الترقوة وعمل فتحة في الجلد بعد ذلك يتم إدخال إلكترود منظم ضربات القلب بحرص عبر الوريد في القلب. ونظراً لأن الأوعية الدموية غير حساسة للألم، لا يتم إجراء تخدير آخر لهذه العملية. يقوم الطبيب بمراقبة الوضع الصحيح للإلكترود في القلب عن طريق شاشة تعمل بالتصوير الشعاعي.

بعد اختبار وظيفة الإلكترود، يتم توصيله بمنظم ضربات القلب. ويتم زرع منظم ضربات القلب في "جيب" أسفل عظمة الترقوة. بعد ذلك يقوم الطبيب بتخييط موضع الفتح ببعض الغرز.

بعد الزرع

بعد مرور فترة قصيرة على إجراء العملية الجراحية يكون المريض قد شُفي بطريقة طبيعية. في بعض الأحيان يمكن الإحساس بالألم الجرح عند موضع الزرع. وتزول هذه الآلام سريعاً، وتكاد لا تشعر بعد ذلك بوجود منظم ضربات القلب.

يرجى على أي حال استشارة طبيبك المعالج في الحالات التالية:

...: احمرار أو سخونة الجرح عند موضع الزرع أو انتفاخه أو خروج إفرازات من الجرح.

...: تعرضك للإصابة بالحمي أو الشعور بالإعياء أو آلام في الصدر أو التعب المستمر أو الضعف.

بالإضافة إلى ذلك يتعين عليك في الأيام الأولى بعد العملية الجراحية تجنب الحركات الواسعة على الكتف على الجانب المزروع فيه منظم ضربات القلب.



جهاز البرمجة ICS 3000

وبعد عملية الزرع مباشرةً، توجه إلى طبيبك المعالج لإجراء الفحوص الأولية للمتابعة، وذلك لفحص نشاط القلب ووظائف منظم ضربات القلب.

حسب الاحتياجات، يتم مواءمة برمجه منظم ضربات القلب على احتياجاتك الخاصة. للقيام بذلك لا يلزم القيام بأية تدخلات جراحية إضافية، حيث إن طبيبك المعالج يستخدم جهازاً خارجياً للبرمجة.

في معظم الأحيان لا تشعر بإعادة البرمجة. وفي المستقبل سوف يطلب منك طبيبك المعالج الحضور على فترات منتظمة لإجراء المتابعة – في المعتاد كل ستة شهور. خلال هذه الفحوصات يقوم الطبيب بفحص طريقة عمل منظم ضربات القلب لديك وحالة البطارية وكذلك حد استئارة القلب.

الحياة مع منظم ضربات القلب

بعد التدخل الجراحي يمكنك العودة ببطء، وحسب استشارتك للطبيب، إلى أسلوب حياتك اليومي.

يرجى مراعاة ما يلي:

❖ إذا احتجت بالإضافة إلى منظم ضربات القلب إلى تناول أدوية، فيجب تناول هذه الأدوية حسب الطريقة التي يصفها لك الطبيب.

❖ يجب الانتظام في زيارات المتابعة.

❖ خذ بطاقة التعريف الخاصة بمنظم ضربات القلب معك باستمرار – أثناء السفر أو في محيطك المعتاد.

❖ كن دائما على اتصال بطبيبك المعالج في حالة اكتشاف حالات طارئة على منظم ضربات القلب الذي تستعمله.

الرجوع إلى الحياة اليومية

بعد الزرع يمكنك في المعتاد الرجوع إلى أسلوب حياتك المعتاد. يمكنك القيام بالأعمال المنزلية وأعمال البستنة أو قيادة السيارة.

كما يمكنك الاستحمام والاعتسال وممارسة السباحة. بعد استشارة طبيبك المعالج يمكنك في معظم الأحيان ممارسة وظيفتك وهواياتك المعتادة وكذلك ممارسة أنشطتك الرياضية والجنسية مرة أخرى بدون مشاكل. إذا ساورك الشك أو في حالة الشعور بالآلام، فيرجى إبلاغ طبيبك المعالج.



الأجهزة الكهربائية

منظمات ضربات القلب من BIOTRONIK محمية غالبًا من تأثير الأجهزة الكهربائية والإشعاعات التي تصدر عنها. ولكن إذا شعرت بأعراض غريبة أثناء تواجدك بالقرب من أجهزة كهربائية مثل زيادة سرعة ضربات القلب أو عدم انتظام النبض، فابتعد تمامًا عن هذا الجهاز و/أو قم بإيقافه. وإذا ساورك الشك، اتصل بطبيبك للتحدث إليه بهذا الشأن.

يمكنك استخدام الأجهزة التالية دون قلق:

• أجهزة التليفزيون والراديو والاستريو وسماعات الرأس اللاسلكية والأجهزة الصوتية والمرئية المشابهة

• الهواتف اللاسلكية

• مجففات الشعر وماكينات الحلاقة الكهربائية أو الأجهزة الكهربائية الأخرى في غرفة التواليت

• الغسالات الكهربائية والمكانس الكهربائية وأجهزة الميكروويف وغسالات الأطباق والأجهزة المنزلية المشابهة

• أجهزة الكمبيوتر وشبكة WLAN والفاكس وماكينات التصوير والطابعات وخلافه

❖ جميع أجهزة المطبخ

❖ أجهزة قياس النبضات

يرجى مراعاة أن بعض الأجهزة مثل سماعات الرأس مزودة بقطع مغناطيسية يمكن أن تتسبب في تشويشات عند وجودها على مسافة قريبة من الجهاز المزروع. لذلك حافظ على مسافة لا تقل عن ٣ سنتيمترات بين سماعة الرأس ومنظم ضربات القلب.

يمكنك إجراء المكالمات الهاتفية بدون قلق. إذا أردت استعمال الهاتف الجوال، فيجب التشاور مع طبيبك بهذا الشأن. لتجنب التشويشات والاضطرابات التي قد تحدث، يجب دائما الإمساك بالهاتف الجوال على الجانب الآخر للجانب المزروع فيه منظم ضربات القلب. وبعد الاستخدام يجب عليك الاحتفاظ به بعيدا عن الجهاز المزروع.

تنبيه: تأكد دائماً من أن الأجهزة التي تستعملها في حالة جيدة، واحرص دائماً على صيانتها بمعرفة الفنيين المتخصصين. احتفظ بالأجهزة المحمولة بعيداً عن نظام منظم ضربات القلب قدر المستطاع.

لاستخدام الأجهزة/الأنظمة التالية، احرص دائماً على التشاور مع طبيبك المعالج، واحرص على مراعاة الإرشادات الصادرة عن الشركة الصانعة بخصوص المرضى الذين يستعملون أجهزة تنظيم ضربات القلب:

...: الماكينات التي تولد اهتزازات عالية (ماكينات الثقب وخلافه)

...: الأسلحة النارية

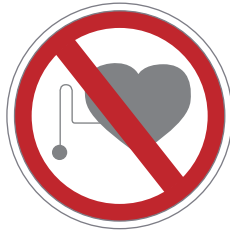
...: الأجهزة الكهربائية ذات المجالات المغناطيسية القوية، وقدرات الفولطية العالية وأجهزة إرسال الراديو والتليفزيونات والرادار وأنظمة الإشعال الكهربائية غير المعزولة

❖ أجهزة اللحام الكهربائية

❖ نطاقات الطهي الحثي

❖ موازين دهون الجسم

من خلال هذه الياقطة التحذيرية يتم تحذير المرضى المستخدمين
لأجهزة تنظيم ضربات القلب للابتعاد عن الاستخدام:



❖ ممنوع للأشخاص المستخدمين لأجهزة تنظيم ضربات القلب

السفر

السفر بشكل عام – سواء في الطائرة أو السفينة أو القطار أو حتى السيارة – لا يمثل مشكلة للمرضى الذين يعالجون اضطراب ضربات القلب.

وإذا احتجت إلى عناوين للمستشفيات أو الأطباء الذين يتعاملون مع مثل هذه الحالات داخل أو خارج البلاد، عند السفر لقضاء أجازة مثلاً، فيرجى التوجه مباشرةً إلى شركة BIOTRONIK، هاتف ٠٠-٦٨٩٠٥٠ ٣٠ (٠) +٤٩ أو عبر البريد الإلكتروني: patients@biotronic.com.

في حالة سفرك بالطائرة، فأبلغ الموظفين المسؤولين عن السلامة في المطار أنه قد تم زراعة منظم ضربات قلب لك، وعند اللزوم قدم لهم بطاقة التعريف الخاصة بمنظم ضربات القلب. وسوف يسرهم تقديم المعلومات اللازمة لك فيما يتعلق بإجراءات التصرف حرصاً على سلامتك (انظر أيضاً صفحة ٣٥).

يمكنك قيادة السيارة بدون أية مشاكل. حرصاً على سلامتك، يجب عليك دائماً ربط حزام الأمان – ولا يتضرر منظم ضربات القلب بذلك.

زيارة الطبيب

قبل كل فحص يرجى إبلاغ طبيبك المعالج أو طبيب الأسنان أو موظفي العيادة أو المستشفى أنك تُعالج بمنظم ضربات القلب.

يمكنك إجراء الفحوصات التالية بدون قلق:

...: فحوصات الأشعة السينية

...: المعالجات المعتادة للأسنان – على سبيل المثال الثقب وتنظيف الأسنان بالموجات فوق الصوتية

تنبيه: في بعض الفحوصات والعلاجات الخاصة مثل تفتيت الحصوات والتحفيز الكهربائي للأعصاب عبر الجلد والعلاج بالرنين المغناطيسي والعلاج بالأشعة أو الكي الكهربائي، يجب أن يتم تقييم الأخطار الناتجة عن الاستخدام قبل إجراء أي فحص بها.

بعض طرازات أجهزة تنظيم ضربات القلب مصممة بحيث يتيح لك في ظل استخدامها الخضوع للفحص بالتصوير بالرنين المغناطيسي MRI في ظل شروط معينة. وتجد التنويه بهذا الشأن في بطاقة التعريف الخاصة بمنظم ضربات القلب الخاصة بك. وبرجاء لفت انتباه طبيبك إلى هذه إمكانية.

إجابات الأسئلة الشائعة

هل بإمكانني المرور بفحوصات السلامة والأمان في المطار أو أجهزة الحماية من السرقة في المتاجر الكبيرة في ظل استخدامي لنظام معالجة قصور القلب؟

نعم، وذلك لأن أجهزة تنظيم ضربات القلب من BIOTRONIK معزولة ضد المؤثرات الخارجية. ولكن لا تقف وسط هذه الأجهزة، بل احرص على المرور من خلالها سريعاً. يتعين عليك عند اللزوم تنبيه الآخرين إلى أنك تستعمل منظم ضربات القلب، وذلك لأن الجسم المعدني لمنظم ضربات القلب يمكن أن يتسبب في انطلاق الإنذار (انظر أيضاً صفحة ٣٢).

هل أشعر بتشغيل منظم ضربات القلب؟

لا. منظم ضربات القلب يولد فقط تياراً كهربائياً ضعيفاً يؤثر فقط على القلب. ولكن إذا لاحظت وجود ظواهر تلفت انتباهك (على سبيل المثال الإصابة بالفواق المستمر)، فيرجى إبلاغ طبيبك بذلك.

كم من الوقت تستمر بطارية منظم ضربات القلب؟

العمر الافتراضي للبطارية يرتبط بطراز منظم ضربات القلب وطبيعة مرضك وقدرة التحفيز لدى النظام. وبصفة عامة، فإن أجهزة تنظيم ضربات القلب تعمل لعدة سنوات. يمكنك معرفة المزيد من طبيبك المعالج.

هل يقوم منظم ضربات القلب بمعالجتي بالشكل اللازم في حالة ضعف شحنة البطارية؟

نعم. بالإضافة إلى ذلك يقوم الطبيب أثناء زيارات المتابعة اللاحقة بفحص حالة البطارية في كل مرة. إذا أصبحت البطارية ضعيفة، فمن الممكن استبدال منظم ضربات القلب بنظام جديد في الوقت المناسب.

ما هو معدل تكرار الذهاب للمتابعة؟

يقوم طبيبك المعالج بإبلاغك بالموعد التالي للمتابعة. وبصفة عامة تتم الفحوصات كل ستة شهور. التزم بهذه المواعيد باستمرار.

ماذا يحدث عند استبدال منظم ضربات القلب الذي أستخدمه؟

يتم نزع منظم ضربات القلب خلال عملية جراحية بسيطة. الأقطاب الكهربائية التي تؤدي وظيفتها بكفاءة تبقى في القلب ويتم توصيل منظم ضربات القلب الجديد. من الطبيعي أن يلزم بقاءك في المستشفى لفترة قصيرة.

هل يلزم إعادة برمجة منظم ضربات القلب بعد زراعته؟

ذلك أمر محتمل. يرتبط ذلك بطبيعة المرض و/أو احتياجات المريض. من المحتمل أيضا إجراء بعض التعديلات في وقت لاحق.

هل بإمكانني الاستمرار في استخدام الأجهزة الكهربائية مثل الميكروويف ومجففات الشعر وبطانيات التدفئة وأجهزة التدليك؟

يمكنك استخدام الأجهزة المنزلية التي تعمل بشكل سليم دون قلق. حيث منظم ضربات القلب الذي تستعمله لا يتأثر بها. ولكن يجب أن يتم إجراء الإصلاحات المطلوبة لهذه الأجهزة بمعرفة الفنيين المتخصصين حتى تضمن تشغيلها بشكل سليم.

هل بإمكان منظم ضربات القلب التسبب في آثار حساسية؟

عادةً لا تسبب أجهزة تنظيم ضربات القلب أي حساسية. حيث تحرص شركة BIOTRONIK على استخدام مواد وأجزاء يمكن لجسم الإنسان تحملها بدون مشاكل. ومن ضمن هذه المواد التيتانيوم والمواد المختبرة طبيًا بما يضمن مواءمتها مع الجسم.

هل بإمكان منظم ضربات القلب إبقاء الشخص على قيد الحياة
بطريقة اصطناعية؟

القلب لا يعمل إلا مع إمداده بقدر كاف من الدم والطاقة. وفي حالة الموت لا يتأثر القلب بالنبضات الكهربائية التي يرسلها منظم ضربات القلب. ولذلك لا يمكن إطالة العمر بشكل اصطناعي.

هل بإمكانني استخدام هاتف جوال؟

نعم. يمكنك استخدام هاتف جوال، ولكن في ظل مراعاة بعض الإجراءات الوقائية. تشاور مع طبيبك بخصوص حالتك. لا تقم بحمل الهاتف الجوال بالقرب من منظم ضربات القلب، على سبيل المثال في جيب القميص الموجود فوق الجهاز المزروع. قم بإجراء المكالمات الهاتفية من الجانب الآخر من جسمك بعيداً عن منظم ضربات القلب المزروع.



مجموعة شركات BIOTRONIK

تعود أصول شركة BIOTRONIK إلى الأنشطة البحثية للفيزيائي ماكس شالداخ في المعهد الفيزيائي لجامعة برلين للعلوم والتكنولوجيا. وقد قام مؤسس الشركة هناك بتطوير أول جهاز ألماني لتنظيم ضربات القلب. في سنة ١٩٦٣ قام البروفيسير د. شالداخ بتأسيس الشركة. ومنذ ذلك الوقت تطورت شركة BIOTRONIK لتصبح واحدة من الشركات العالمية المرموقة في ابتكار التقنيات الطبية وتمتلك مؤسسات بحثية وإنتاجية عالمية.

ويوجد ما يقرب من ٤٥٠٠ موظفا على درجة عالية من الكفاءة والحماس يقومون بتطوير وإنتاج أنظمة معالجة بطء ضربات القلب وعدم انتظام ضربات القلب ومعالجة أمراض القلب والأوعية الدموية ووظائف الأعضاء الكهربائية. كما أن خبرة العاملين الطويلة وجودة وكفاءة المنتجات مثل منظم ضربات القلب ومزيلات الرجفان القابلة للزرعة في الجسم جعلت شركة BIOTRONIK شريكا موثوقا لكل من الطبيب والمريض.

المصطلحات الطبية المتخصصة

عدم انتظام ضربات القلب: عدم انتظام ضربات القلب أو دقه بشكل خارج عن المألوف، وقد يكون هناك تسارع أو تباطؤ بضربات القلب.

توقف الانقباض: توقف القلب عن الانقباض.

الأذين: النطاق العلوي للقلب، أي الحجيرتان العلويتان للقلب. وهناك الأذين الأيسر والأذين الأيمن.

العقدة الأذينية البطينية: نسيج ينقل الإشارات الكهربائية من الأذنين إلى البطين الأيمن والأيسر.

التكتل أو تكتل القلب: اضطراب مزمن أو مؤقت لنقل النبضات كهربائياً في القلب.

بطء ضربات القلب: بطء شديد لضربات القلب، غالباً ما يكون أقل من ٦٠ دقة في الدقيقة.

القطب الكهربائي (الالكترود): سلك أو كابل كهربائي معزول به أقطاب كهربائية، يقوم بتوصيل منظم ضربات القلب مع القلب وينقل النبضات الكهربائية من وإلى القلب.

تخطيط كهربائية القلب (EKG): هو تخطيط بياني لكهربائية القلب تبين الأنشطة الكهربائية لأجزاء القلب أثناء ضربات القلب.

القطب الكهربائي الشغافي: قطب كهربائي يوضع على البطانة الداخلية لعضلة القلب (الشغاف).

القطب الكهربائي النخابي: قطب كهربائي يوضع على الطبقات الخارجية لعضلة القلب (النخاب).

الرجفان: تسارع شديد جدًا لنظم القلب تؤدي إلى رجفان البطين وعدم قدرته على الانقباض بشكل فعال وعدم القدر على ضخ الدم من البطين.

منظم ضربات القلب المتوائم مع التردد أو سرعه نبضات القلب: منظم لضربات القلب يمكنه موازنة نبضات القلب حسب جهد المريض بناءً على نشاطه.

الشرايين التاجية: الشرايين التي تمد القلب بالدم.

جهاز البرمجة: جهاز كمبيوتر صغير خاص للاتصال الخارجي بمنظم ضربات القلب. ويتم من خلاله فحص فاعلية منظم ضربات القلب وبرمجته حسب حاجه المريض ويقوم أيضاً بعمل تخطيط كهربائية القلب دون الحاجة لأجهزة أخرى.

النبضة: التمدد الإيقاعي للشريان التاجي بفعل تأثير ضخ القلب.

العقدة الجيبية: هي العقدة المولدة للإشارات الكهربائية الطبيعية للقلب. وتوجد على مدخل الوريد الأجوف في الأذين الأيمن ويقوم بتوليد الإشارات الكهربائية للقلب، والتي تحفزها للانقباض بشكل متناسق ومنتظم.

انقباض القلب: انقباض البطينين. يتم ضخ الدم من البطين الأيسر في الدورة الدموية للجسم ومن البطين الأيمن إلى الرئة.

تسارع ضربات القلب: سرعة شديدة لضربات القلب، غالبًا ما تكون أعلى من ١٠٠ دقة في الدقيقة.

البطين: الحجيرتان السفليتان للقلب. وعندما تنقبضان، يتم ضخ الدم لكل أعضاء الجسم.

منظم ضربات القلب ثنائي الحجيرات: منظم لضربات القلب يوجد به قطبان كهربائيان أحدهما في الأذين الأيمن والآخر في البطين الأيمن. أجهزة تنظيم ضربات القلب هذه تتيح تنسيق نبضات الأذين والبطين مثلما يتم في القلب وهو سليم.

© by BIOTRONIK SE & Co. KG, 2009

جميع الحقوق محفوظة.

Design, stoffers/steinicke, Berlin

BIOTRONIK SE & Co. KG
Woermannkehre 1
12359 Berlin · Germany
هاتف +٤٩ (٠) ٣٠ ٦٨٩٠٥٠٠
فاكس +٤٩ (٠) ٣٠ ٦٨٥٢٨٠٤
patients@biotronic.com
www.biotronic.com



398266--B

2014-X-34